

---

**Podsumowanie działalności  
Ośrodka “Brama Grodzka – Teatr NN” w 2013 roku  
najważniejsze wydarzenia i projekty**

**Europejska Nagroda Obywatelska (październik 2013 roku)**

- nagroda przyznawana od 2008 roku za propagowanie lepszego wzajemnego zrozumienia i bliższej integracji pomiędzy obywatelami państw członkowskich Unii Europejskiej oraz za działania nadające konkretny wyraz wartościom zapisanym w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej.

**Seminarium “Teaching about the Holocaust at Memorial Sites. Seminar for Yad Vashem European Seminar Graduates” (4-8 sierpnia 2013 roku)**

- seminarium dla 26 nauczycieli i edukatorów z całej Europy. Tematem przewodnim seminarium było nauczanie o Holokauście w miejscach pamięci.

**Benefis Ewy Benesz**

- obchody jubileuszu 50-lecia pracy artystycznej Ewy Benesz.

**Lider projektu “Lublin 2017” w zakresie historii, dziedzictwa kulturowego i pamięci**

- przygotowania do obchodów 700 rocznicy lokacji Lublina na prawie magdeburskim.

**PROJEKTY**

**Portal programu Historia Mówiona [www.historiamowiona.teatrnn.pl](http://www.historiamowiona.teatrnn.pl)**

- nowa strona internetowa Programu Historia Mówiona.

**Portal Zagląda**

- kontynuacja działań podjętych w 2012 roku w związku z obchodami 70 rocznicy Zagłady lubelskiego getta. Obecnie w w serwisie [www.wydarzenia.teatrnn.pl](http://www.wydarzenia.teatrnn.pl) jest omówionych 6726 wydarzeń.

**Projekt "Teatr alternatywny i studencki w Lublinie w latach 1965-1990"**

- książka i portal o teatrach alternatywnych [www.teatry.teatrnn.pl](http://www.teatry.teatrnn.pl).

### **“Scriptores” o Annie Langfus**

- kolejny numer czasopisma “Scriptores” poświęcony Annie Langfus (1920-66) urodzonej w Lublinie powieściopisarce i dramaturgowi, autorce tekstów o Zagładzie i dramacie ocalałych, laureatce Nagrody Goncourtów.

### **Targi CEBIT 2013 w Hanowerze (5-9 marca 2013 roku)**

- prezentacje projektu Lublin 2.0. na stoisku stworzonym przez firmy zrzeszone we Wschodnim Kłastrze ICT i Miasto Lublin. Hasło lubelskiego stoiska „Lublin – Inspiruje biznes” oraz „Lublin. Lokacja 2.0”.

### **Projekt transgraniczny „Podziemne miasto. Lwów. Lublin. Rzeszów.”**

Rozwój i promocja turystyki polsko-ukraińskiej przez stworzenie transgranicznej marszruty turystycznej trasami podziemnymi Lwowa, Lublina, Rzeszowa.

Projekt finansowany przy wsparciu Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Białoruś-Ukraina 2007-2013 współfinansowanego z Europejskiego Instrumentu Sąsiedztwa i Partnerstwa

### **Projekt “Brama Otwarte Miejsce Kultury”:**

- staże: projekt “Szlifujemy diamenty” - 11 osób (Urząd Pracy, Narodowe Centrum Kultury, projekty),
- praktyki studenckie - 27 osób,
- wolontariusze: 56 osób,
- “Najazdy na szkoły”: Gimnazjum nr 10, IV LO.

### **Rozwój współpracy z uczelniami:**

- Katolicki Uniwersytet Lubelski - współpraca przy współtworzeniu projektu kierunku Teksty Kultury i Animacja Sieci (od roku akademickiego 2013/14)
- Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej - podpisanie umowy współpracy, która zakłada realizację wspólnych projektów naukowo-badawczych, badawczo-rozwojowych oraz dydaktycznych.

### **Projekt "Shtetl Routes. Obiekty żydowskiego dziedzictwa kulturowego w turystyce transgranicznej" (czas trwania 1.12.2013 - 30.11.2015)**

Projekt turystyki kulturowej na pograniczu Polski, Białorusi i Ukrainy.

Partnerzy projektu: Grodzieński Uniwersytet Państwowy im. Janki Kupały (Grodno, Białoruś), Nowogródzkie Muzeum Historyczno-Etnograficzne (Nowogródek, Białoruś), Centrum Inicjatyw Społeczno-Ekonomicznych (Jaremce, Ukraina), Rówieńskie Centrum Marketingowych Badań (Równe, Ukraina), Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Instrumentu Partnerstwa i Sąsiedztwa w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska – Białoruś – Ukraina 2007-2013

### **Projekt “Drewniany skarb. Chroniąc dziedzictwo kreujemy przyszłość” (czas trwania 1.05.2014-31.12.2015)**

Program „Promowanie różnorodności kulturowej i artystycznej w ramach europejskiego dziedzictwa kulturowego” w ramach MF EOG 2009 – 2014.

Partnerzy projektu: Norsk Institut For Kulturminneforskning (NIKU), Vestfoldmuseene IKS (Larvik Musee)

### **Festiwal “Śladami Singera”**

w 2013 roku 3 edycja festiwalu odwiedziła 6 miejscowości: Szczebrzeszyn, Józefów, Tyszowce, Biłgoraj, Kraśnik, Bychawę.

## **STAŁE PROJEKTY**

### **Laboratorium. Nowe Media**

114 prezentacji projektu “Lublin 2.0”

Statystyki programu internetowego: 585 388 unikalnych użytkowników, 795 899 wizyt.

### **Brama Grodzka na Facebooku**

Liczba fanów - 6,471

6,652 - najwięcej osób w 2013 roku, które zobaczyły pojedynczy post. Publikowane: średnio 5 postów tygodniowo, co daje rocznie około: 250 postów. Stałe rubryki: Wtorek z Historią Mówioną, Ulice Lublina, Zdjęcie dnia.

### **Pracownia Ikonografii**

1491 skanów materiałów ikonograficznych w tym 1315 udostępnionych w internecie na stronie Biblioteki Multimedialnej. Pozyskanie w depozyt cyklu prac Andrzeja Polakowskiego “Cyganie”.

### **Galeria NN**

Organizacja 2 wystaw fotograficznych. Wykonanie 30 portretów tradycyjnymi metodami fotograficznymi

### **Program Historia mówiona**

w 2013 roku zarejestrowano 338 relacji.

Przeprowadzono 9 prezentacji programu Historia Mówiona i 8 warsztatów edukacyjnych. Projekty: “Historia zamknięta w mieszkaniu. Opowieści PRL”, “Lublin 1944-45. Trudny fragment historii”.

Nowa strona internetowa programu Historia Mówiona [www.historiamowiona.teatrnn.pl](http://www.historiamowiona.teatrnn.pl)

### **Dom Słów. Laboratorium Edukacji i Animacji**

“Najazd na Szkołę” - 2 spotkania

Szkoła z Mistrzem - 2 spotkania

### **Brama. Laboratorium Edukacji i Animacji**

Warsztaty:

- 59 warsztatów polsko-żydowskich (1704 uczestników)

- 13 warsztatów dla młodzieży polskiej (248 uczestników)

Organizacja Seminarium “Teaching about the Holocaust at Memorial Sites. Seminar for Yad Vashem European Seminar Graduates”

Wizyty studyjne: Letni Uniwersytet Memorial de la Shoah, Centrum medema z Francji, Young Adults Centres z Izraela

### **Wystawa "Lublin. Pamięć Miejsca"**

431 grup - 5436 zwiedzających

w tym: 55% zwiedzających - Polska, inne kraje: 17% - Izrael, 8% - USA, 6% - Niemcy, 5% - Francja, 3% - Wielka Brytania, 2% - Ukraina, 1% - Rosja

### **Lubelska Trasa Podziemna**

21 088 zwiedzających

w tym 2104 osób zwiedzających z inscenizacją "Z kroniki lubelskiego diabła Czarciwąca"

### **Izba Drukarstwa**

Oprowadzanie po wystawie - 93 oprowadzenia (ok. 3000 osób)

Warsztaty - 49 warsztatów (706 osób)

Publikacje - 16 wydawnictw, m.in.: komiks "Lublin Location 2.0", Alfred Marek Wierzbicki "Autoportret z miastem", Piotr Matywiecki "70", "Scriptores" Anna Langfus i Cztery Teatry

### **Teatr NN**

38 spektakli

### **Wydarzenia (spotkania autorskie, promocje książek, projekcje filmów)**

56 spotkań

w tym: coroczne obchody Urodzin Czechowicza (z tej okazji wydana płyta) i Urodzin Sztukmistrza, spotkania z nowego cyklu "Czytanie Tekstów Kultury".

### **Festiwale**

Miasto Poezji - 6 edycja

Śladami Singera - 3 edycja

Zaczarowany Lublin - Spotkania z Opowiadaczami Świata - 4 edycja

### **Wizyty**

- Stephen Mull - Ambasador USA w Polsce (19.02.2013)

- Shai Piron - Minister Edukacji Izraela (14.10.2013)

- Sejmowa Komisja Kultury i Środków Przekazu (25.04.2013)

### **Stypendium im. Hieronima Łopacińskiego**

Organizatorzy: Collegium Artium i Ośrodek "Brama Grodzka - Teatr NN". Finansowanie: Urząd Miasta Lublin

W okresie od września do grudnia 2013 roku przebywali w Lublinie 3 stypendyści prowadzący badania w zakresie dziedzictwa kulturowego Lublina. Efektem pobytów były wykłady i publikacja.

## **Wykorzystanie zasobów gromadzonych w Ośrodku "Brama Grodzka - Teatr NN":**

Filmy:

"Śladami Singera" reż. Natasza Ziółkowska-Kurczuk

"Twarze zaginionego miasta" reż. Natasza Ziółkowska-Kurczuk

"Album rodzinny" reż. Andrzej Titkow

"Bagaż Strachu" reż. Jerzy Bojanowski

"Niepodległy. Opowieść o Januszu Krupskim" reż. Arkadiusz Gołębiowski i Paweł Nowacki

## **PLANY NA ROK 2014**

**Prace nad programem obchodów rocznicy lokacji Lublina "Lublin 2017"  
w zakresie historii, dziedzictwa i pamięci**

**Projekt "25 lat przemian. Lublin - polska transformacja 1989-1991"**

**II etap rewitalizacji Domu Słów**

adaptacja 2 pięter kamienicy przy ul. Żmigród 1

**Publikacje:**

Kazimierz Ożóg "Pomniki Lublina",

"Lubelski przewodnik po historii słowa drukowanego",

"Lublin. Imaginarium",

"Lublin. Prowincja noc",

"70. lecie Piotra Matywieckiego",

**Kontynuacja projektów:**

**"Shtetl Routes. Obiekty żydowskiego dziedzictwa kulturowego w turystyce transgranicznej"**

**i "Drewniany skarb. Chroniąc dziedzictwo kreujemy przyszłość"**

**Projekt "Lubelska Biblioteka Wirtualna"**

tworzenie Archiwum Fotografii Lublina

**Notacje polskich poetów**

projekt realizowany przez Jacka Podsiadłę (projekt wyrasta z doświadczeń Festiwalu "Miasto Poezji")

**Seminarium "Nowa humanistyka: perspektywy, oczekiwania (termin: 25-26.04.2014)**

Uczestnicy rozmawiać będą o kondycji i horyzontach współczesnej humanistyki oraz o jej powinnościach i najpilniejszych potrzebach.

**Przygotowania do kolejnej podróży śladami Lubelskiego Lipca'80**  
**wagon2015.lublin.pl**

**Projekty złożone do Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego:**

1. Lubelskie Spotkania Literackie "Miasto Poezji"  
(program / priorytet: Promocja literatury i czytelnictwa / Promocja czytelnictwa)
2. Wydanie 44 nr czasopisma "Scriptores" w polskiej i angielskiej wersji językowej  
(program / priorytet: Promocja literatury i czytelnictwa / Czasopisma)
3. Śladami Singera: Warsztaty. Spotkania. Sztuka.  
(program / priorytet: Edukacja / Edukacja kulturalna)
4. Międzynarodowe Spotkania Typograficzne TypoLub  
(program / priorytet: Edukacja / Edukacja artystyczna)
5. Remiks dokumentalny  
(program / priorytet: Edukacja / Edukacja medialna i informacyjna)
6. Zaczarowany Lublin - Spotkania z Opowiadaczami Świata  
(program / priorytet: Dziedzictwo kulturowe / Kultura ludowa)
7. Lublin - Drogi Cywilizacji  
(program / priorytet: Dziedzictwo kulturowe / Wspieranie działań muzealnych)
8. Badania nieinwazyjne cmentarzy żydowskich w Lublinie i Biskupicach  
(program / priorytet: Dziedzictwo kulturowe / Ochrona zabytków archeologicznych)
9. Otwarta Pracownia Ikonografi  
(program / priorytet: Rozwój infrastruktury kultury / Infrastruktura domów kultury)